

# Tysk forvaltningsdommer: Helseskade fra dagens stråling er påregnelig og bevist

Denne teksten ble først publisert på <http://einarflydal.com> den 29.10.2024

**En pensjonert tysk forvaltningsdommer, Bernd I. Budzinski, skriver i en grundig tysk artikkel at el-overfølsomhet er en påregnelig og i juridisk forstand bevist virkning av dagens menneskeskapte stråling.**

**Artikkelen kom ut i juni i år i det vel ansette tyske fagtidsskriftet for miljømedisin *Umwelt · Medizin · Gesellschaft* (Miljø, medisin, samfunn). Her får du den i norsk oversettelse.**

**Visste du for eksempel at EU's Økonomiske og sosiale utvalg (EESC) har anerkjent el-overfølsomhet som en sykdom eller at Sveits har innført registrering av el-overfølsomhet i sitt helsevesen?**



*Bernd I. Budzinski, pensjonert forvaltningsdommer og opptatt av helseskader fra elektro-magnetisk stråling*

Budzinski har skrevet en rekke fagartikler for jurister om samme tema, særlig om lokalforvaltningen og dens plikter.

I den ferske artikkelen, som Budzinski har skrevet sammen med Peter Hensinger, styremedlem i opplysningsorganisasjonen diagnose:funk («diagnose: radiobølger»), går de også tett inn på hvordan dagens kunnskap om årsakene til el-overfølsomhet tilfredsstiller både medisinsk vitenskaps og jussens krav til forståelse og årsaksforklaringer og utløser grunnlovsbestemte plikter til et bedre strålevern.

Artikkelen, som med illustrasjoner er på 8,5 sider før den fylldige referanselisten, finner du på min blogg i menyen under «[Alt du kan laste ned gratis, og litt til](#)», eller ved å søke i søkefeltet på «Budzinski». Eller du kan ganske enkelt trykke Ctrl og klikke på «Last ned nå!» under, om du er koplet på nettet:

[Last ned nå!](#)

God lesning!

Einar Flydal, den 29. oktober 2024

**PS.** Artikkelen finnes også oversatt til [dansk](#) og til [engelsk](#), men jeg har oversatt direkte fra tysk både for å unngå «hviskelek» med feiltolkninger, for å holde på det høye tyske presisjonsnivået, og for å

holde tysken min ved like: Jeg har en halv artium avgitt på tysk fra tysk gymnas under et års utenlandsopphold. Dessuten har jeg god kjennskap til temaet artikkelen omhandler. Til grovoversettelsen har jeg brukt ChatGPT. Omtale og tysk originaltekst finner du hos diagnose:funk [HER](#).

## Referanse

**Peter Hensinger og Bernd I. Budzinski: Hvorfor el-overfølsomhet (EHS) er en biologisk forventet reaksjon på skadelig stråling, artikkel fra Umwelt · Medizin · 34 Gesellschaft | 37 | 2-2024**, 12 sider, oversatt fra tysk av Einar Flydal, oktober 2024. Originalens tittel: «Warum Elektrohypersensibilität (EHS) eine biologisch erwartbare Reaktion auf eine schädliche Strahlung ist», Umwelt · Medizin · Gesellschaft | 37 | 2-2024, <https://www.diagnose-funk.org/aktuelles/artikel-archiv/detail?newsid=2098>